

# E DIN EN 748:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-10-10

**Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren; Deutsche und Englische Fassung prEN 748:2025**

**Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods; German and English version prEN 748:2025**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort . . . . .	4
Einleitung . . . . .	5
1 Anwendungsbereich . . . . .	6
2 Normative Verweisungen . . . . .	6
3 Begriffe . . . . .	6
4 Allgemeines . . . . .	8
5 Klassifizierung und Abmessungen . . . . .	8
6 Werkstoffe . . . . .	11
7 Auslegung . . . . .	11
8 Anforderungen . . . . .	12
8.1 Festigkeit . . . . .	12
8.1.1 Standortgebundene Tore (unabhängig vom Gewicht) . . . . .	12
8.1.2 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht $\leq 22$ kg . . . . .	12
8.1.3 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht $> 22$ kg . . . . .	12
8.1.4 Zusätzliche Anforderungen an Tore $\geq 2,0$ m mit einem Gewicht $\geq 22$ kg und $< 42$ kg . . . . .	12
8.2 Stabilität . . . . .	12
8.3 Fangstellen . . . . .	12
8.4 Netzbefestigungen . . . . .	13
8.5 Netz . . . . .	13
8.6 Oberflächenbeschaffenheit . . . . .	13
8.7 Transportsystem . . . . .	13
9 Prüfverfahren . . . . .	14
9.1 Festigkeit . . . . .	14
9.1.1 Vorgehensweise bei der Festigkeitsprüfung - Allgemeines . . . . .	14
9.1.2 Bestimmung der Festigkeit . . . . .	14
9.2 Bestimmung der Standfestigkeit . . . . .	16
9.2.1 Standortgebundene Tore . . . . .	16
9.2.2 Ortsveränderliche Tore . . . . .	16
9.3 Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen . . . . .	17
9.4 Durchmesser des Netzgarns/-gewebes/-gewirks . . . . .	17
10 Prüfbericht . . . . .	17
11 Zusammenbau, Lagerung, Transport, Prüfung und Instandhaltung . . . . .	18
12 Kennzeichnung . . . . .	18
12.1 Warnbeschriftung . . . . .	18
12.2 Produktkennzeichnung . . . . .	19
12.3 Kennzeichnung der Befestigungsstellen des Verankerungssystems . . . . .	19
12.4 Transportsystem . . . . .	19
Anhang A (normativ) Prüfverfahren für Fangstellen für Kopf, Hals und Finger . . . . .	20
A.1 Allgemeines . . . . .	20
A.2 Verfahren für den Torrahmen . . . . .	21
A.3 Verfahren für Fingerfangstellen . . . . .	21
Anhang B (informativ) Fundament (allgemeine Maße und Abdeckung) . . . . .	24
B.1 Dauerhaft standortgebundene Tore . . . . .	24
B.1.1 Bodenhülsen und dauerhafte Verankerungssysteme . . . . .	24
B.1.2 Abdeckungen für Bodenhülsen . . . . .	24
B.1.3 Netzspannpfosten . . . . .	24
B.1.4 Typische Größe des Betonblocks (min) L $\times$ B $\times$ T von standortgebundenen Toren . . . . .	24

B.1.5	Länge der Bodenhülse (min)	25
B.2	Ortsveränderliche Tore	25
B.2.1	Allgemeines	25
B.2.2	Befestigungspunkte	25
<b>Anhang C (informativ) Auswahl und Beispiele für Tore, die in Bezug auf ihre Kategorie typisch sind</b>		
		26
C.1	Typische Tore	26
C.2	Beschaffung	26
<b>Anhang D (informativ) Empfehlungen zur Werkstoffauswahl</b>		28
<b>Anhang E (informativ) Inspektion und Wartung</b>		29
E.1	Allgemeines	29
E.2	Kurzbeschreibung	29
E.3	Routinemäßige Sichtprüfung	29
E.4	Operative Prüfung	30
E.5	Hauptprüfung	30
E.6	Prüfprotokoll für Tore	30
E.7	Kontrollpunkte an Toren — Tore nach Tabelle 1 und Tabelle 2	31
<b>Anhang F (informativ) Transport und Lagerung von Toren</b>		34
F.1	Transport von Toren	34
F.2	Lagerung von Toren	34
Literaturhinweise		35

## Bilder

Bild 1	— Fußballtor — standortgebunden	10
Bild 2	— Fußballtor — ortsveränderlich	11
Bild 3	— Festigkeitsprüfung	15
Bild 4	— Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen	17
Bild 5	— Warnhinweis mit Text für das Gewicht des Tores	19
Bild A.1	— Prüfkörper zur Bestimmung von Fangstellen für Kopf und Hals in vollständig umschlossenen Öffnungen	21
Bild A.2	— Beispiel für eine Fangstelle für den Kopf	21
Bild A.3	— Rundstäbe	22
Bild A.4	— Beispiel für Verfahren A.3	23
Bild B.1	— Typisches Fundament für Bodenhülsen	24

## Tabellen

Tabelle 1	— Klassifizierung von Toren	8
Tabelle 2	— Maschenreißkraft	13
Tabelle 3	— Vertikale und horizontale Prüflasten	15
Tabelle E.1	— Prüfprotokoll für Tore	31
Tabelle E.2	— Prüfliste für Hauptprüfung	31
Tabelle E.3	— Prüfliste für operative Prüfung	33